**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**Воскресенье о Изгнании Адамове -- Сыропуст -- Глас 4**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 4:**

Све́тлую воскресе́ния про́поведь / от А́нгела уве́деша Госпо́дни учени́цы / и пра́деднее осужде́ние отве́ргша, / апо́столом хва́лящася глаго́лаху: / испрове́ржеся сме́рть, / воскре́се Христо́с Бо́г, / да́руяй ми́рови ве́лию ми́лость.

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество́ Твое́, Богоро́дице Де́во,/ ра́дость возвести́ всей вселе́нней:/ из Тебе́ бо возсия́ Со́лнце пра́вды Христо́с Бог наш,/ и, разруши́в кля́тву, даде́ благослове́ние,// и, упраздни́в сме́рть, дарова́ нам живо́т ве́чный.

**Кондак Триоди Глас 6:**

Прему́дрости Наста́вниче, смы́сла Пода́телю, / нему́дрых Наказа́телю, и ни́щих Защи́тителю, / утверди́, вразуми́се́рдце мое́, Влады́ко. / Ты даждь ми сло́во, О́тчее Сло́во, / се бо устне́мои́не возбраню́, / во е́же зва́ти Тебе́: / Ми́лостиве, поми́луй мя па́дшаго.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаки́м и А́нна поноше́ния безча́дства,/ и Ада́м и Е́ва от тли сме́ртныя свободи́стася, Пречи́стая,/ во святе́м рождестве́ Твое́м./ То пра́зднуют и лю́дие Твои́,/ вины́ прегреше́ний изба́вльшеся,/ внегда́ зва́ти Ти:// непло́ды ражда́ет Богоро́дицу и пита́тельницу Жи́зни на́шея.

**Послание к Римляном (13:11-14:4)**

Бра́тие, ны́не ближа́йшее нам спасе́ние, не́жели егда́ ве́ровахом. Нощь у́бо пре́йде, а день прибли́жися: отложи́м у́бо дела́ те́мная, и облече́мся во ору́жие све́та. Я́ко во дни, благообра́зно да хо́дим, не козлогласова́нии и пия́нствы, не любодея́нии и студодея́нии, не рве́нием и за́вистию. Но облецы́теся Го́сподем на́шим Иису́с Христо́м, и пло́ти уго́дия не твори́те в по́хоти. Изнемога́ющаго же в ве́ре прие́млите, не в сомне́ние помышле́нии. Ов бо ве́рует я́сти вся, а изнемога́яй зе́лия да яст. Яды́й не яду́щаго да не укоря́ет, и не яды́й яду́щаго да не осужда́ет: Бог бо его́ прия́т. Ты кто еси́ судя́й чужде́му рабу́? Своему́ Го́сподеви стои́т, или́ па́дает. Ста́нет же, си́лен бо есть Бог поста́вити его́.

**Евангелие От Матфея (6:14-21):**

Рече́ Госпо́дь: а́ще отпуща́ете челове́ком согреше́ния их, отпу́стит и вам Оте́ц ваш Небе́сный. А́ще ли не отпуща́ете челове́ком согреше́ния их, ни Оте́ц ваш отпу́стит вам согреше́ний ва́ших. Егда́ же постите́ся, не бу́дите я́коже лицеме́ри се́тующе: помрача́ют бо ли́ца своя́, я́ко да явя́тся челове́ком постя́щеся. Ами́нь глаго́лю вам, я́ко восприе́млют мзду свою́. Ты же постя́ся пома́жи главу́ твою́, и лице́ твое́ умы́й. Я́ко да не яви́шися челове́ком постя́ся, но Отцу́ твоему́, И́же вта́йне, и Оте́ц твой, ви́дяй вта́йне, возда́ст тебе́ я́ве. Не скрыва́йте себе́ сокро́вищ на земли́, иде́же червь и тля тлит, и иде́же та́тие подко́пывают и кра́дут. Скрыва́йте же себе́ сокро́вище на небеси́, иде́же ни червь, ни тля тлит, и иде́же та́тие не подко́пывают, ни кра́дут. Иде́же бо есть сокро́вище ва́ше, ту бу́дет и се́рдце ва́ше.

**Слово от Свт. Феофан Затворника:**

"Если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный; а если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших". Какой простой и подручный способ спасения! Прощаются тебе согрешения под условием прощения прегрешений против тебя ближнего твоего. Сам, значит, ты в своих руках. Переломи себя и от немирных чувств к брату перейди к искренно мирным, - и все тут. Прощеный день, какой это великий небесный день Божий! Когда бы все мы как должно пользовались им, то нынешний день из христианских обществ делал бы райские общества, и земля сливалась бы с небом.

**Объявления:**

Все приглашены на ***блины*** после службы!

Великий Пост начинается завтра, 7 марта.

С понедельника до четверга будет Великое Повечерие с Каноном Свт. Андрея Критского в 18:00

В среду 09 марта будет Литургия Преждеосвященных Даров в 9:00.

В пятницу 11 марта будет Литургия Преждеосвященных Даров с Пот-лак в 18:00.

Здесь будет обычное выходное расписание 12/13 марта.

Воскресенье 13 марта – Торжество Православия. Не забудьте принести икону на службу. Ещё, будет сбор пожертвований в пользу семинариста Серафима Робертсон на плату за обучение.

После воскресной службы будет занятие закона божьего.

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Архиепископ ВЕНИАМИН, Протоиерей Антоний, Матушка Иоанна, Нина, Елизавета Матвеевна, Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Зоя, Филипп, Галина, Рэнди (Кайфур), Юлия (Трипольская). **За Усопших:** Анна (Прокушкина). **За тех в опасности в Украине:** Солдаты Алексей и Александр, Надежда, Александр, Лидия, Любовь, Наталья, Александр, Оксана, Мария, Валерий, Николай, Александра, Евгения, Наталья, Галина, Ольга, Павел, Татьяна, Евгений, Димитрий, Светлана, Людмила, Валерий, Надежда, Александр, Юлия, Елисавета, Максим, Юлия, Наталья, Юрий, Мария, Андрей, Тимофей, София, Тихон, Ольга, Василий, Анна, Алексей, Любовь, Валентин, Любовь, Анатолий, Евгений, Ксения, Алексей, Екатерина, Артемий, Виктория, Младенец Ярослав, Дмитрий, Иоанна, Вячеслав, Игорь, Евгения, Фотинья, Тамара.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**Sunday of the Expulsion from Paradise –– Cheesefare –– Tone 4**

**Resurrectional Troparion –– Tone 4**

When the women disciples of the Lord/ learned from the angel the joyous message of Thy Resurrection,/ they cast away the ancestral curse/ and elatedly told the apostles:/ “Death is overthrown!/ Christ God is risen,// granting the world great mercy!”

**Troparion (Temple) –– Tone 4**

Your Nativity, O Virgin, / has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Kontakion (Triodion) –– Tone 6**

Guide of wisdom, Giver of prudence,/ Teacher of the foolish and defender of the poor,/ establish and give understanding to my heart, O Master./ Give me a word, O Word of the Father,/ for see, I shall not restrain my lips from crying to you: // “O Merciful One, have mercy on the fallen.”

**Kontakion (Temple) –– Tone 4**

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

## Romans 13:11-14:4 *(Epistle)*

**11** And do this, knowing the time, that now it is high time to awake out of sleep; for now our salvation is nearer than when we first believed. **12** The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. **13** Let us walk properly, as in the day, not in revelry and drunkenness, not in lewdness and lust, not in strife and envy. **14** But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to fulfill its lusts. **1** Receive one who is weak in the faith, but not to disputes over doubtful things. **2** For one believes he may eat all things, but he who is weak eats only vegetables. **3** Let not him who eats despise him who does not eat, and let not him who does not eat judge him who eats; for God has received him. **4** Who are you to judge another’s servant? To his own master he stands or falls. Indeed, he will be made to stand, for God is able to make him stand.

## Matthew 6:14-21 *(Gospel)*

**14** For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. **15** But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. **16** Moreover, when you fast, do not be like the hypocrites, with a sad countenance. For they disfigure their faces that they may appear to men to be fasting. Assuredly, I say to you, they have their reward. **17** But you, when you fast, anoint your head and wash your face, **18** so that you do not appear to men to be fasting, but to your Father who is in the secret place; and your Father who sees in secret will reward you openly. **19** Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy and where thieves break in and steal; **20** but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where thieves do not break in and steal. **21** For where your treasure is, there your heart will be also.

**On the Sunday of Cheesefare – from OCA.org:**

As we begin the Great Fast, the Church reminds us of Adam’s expulsion from Paradise. God commanded Adam to fast (Gen. 2:16), but he did not obey. Because of their disobedience, Adam and Eve were cast out of Eden and lost the life of blessedness, knowledge of God, and communion with Him, for which they were created. Both they and their descendents became heirs of death and corruption.

Let us consider the benefits of fasting, the consequences of disobedience, and recall our fallen state. Today we are invited to cleanse ourselves of evil through fasting and obedience to God. Our fasting should not be a negative thing, a mere abstention from certain foods. It is an opportunity to free ourselves from the sinful desires and urges of our fallen nature, and to nourish our souls with prayer, repentance, to participate in church services, and partake of the life-giving Mysteries of Christ.

At Forgiveness Vespers we sing: “Let us begin the time of fasting in light, preparing ourselves for spiritual efforts. Let us purify our soul, let us purify our body. As we abstain from food, let us abstain from all passion and enjoy the virtues of the spirit....”

**Announcements:**

All are invited to a blini lunch in the hall after the service.

Great Lent begins tomorrow, March 7th.

Great Compline with the reading of the Canon of St Andrew of Crete will be served at 6 PM every day from Monday through Thursday.

Presanctified Liturgy will be served at 9 AM on Wednesday March 9th.

Presanctified Liturgy with a Potluck supper will be served at 6 PM on Friday March 11th.

Next weekend (March 12/13) will be a usual weekend schedule.

Sunday March 13th is the Sunday of Orthodoxy. Don’t forget to bring an icon to church! There will also be a collection for a scholarship for Seminarian Seraphim Robertson.

There will be Church School next Sunday after lunch.

**Please pray for the servants of God:** Archbishop BENJAMIN, Archpriest Anthony, Matushka Ioanna, Nina, Elizaveta Matfeevna, Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Zoya, Philip, Galina, Randy (Kaefer), Julie (Tripolski). **Departed:** Anna (Prokushkina). **For Those in Ukraine:** Soldiers Alexei and Alexander, Nadezhda, Alexander, Lidia, Lubov, Natalia, Alexander, Oksana, Maria, Valery, Nikolai, Alexandra, Eugenia, Natalia, Galina, Olga, Paul, Tatiana, Eugene, Dimitry, Svetlana, Ludmila, Valery, Nadezhda, Alexander, Julia, Elizabeth, Maxim, Jula, Natalia, Yuri, Maria, Andrei, Timothy, Sophia, Tikhon, Olga, Vasily, Anna, Alexei, Lubov, Valentin, Lubov, Anatoly, Eugene, Ksenia, Alexei, Ekaterina, Artem, Victoria, the child Yaroslav, Dmitry, Ioanna, Vyacheslav, Igor, Eugenia, Photini, Tamara.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!